

25 June 2012  
Arabic  
Original: English

# اجتماع الدول الأطراف في اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتكديس الأسلحة البكتريولوجية (البيولوجية) والتكسينية وتدمير تلك الأسلحة

اجتماع عام ٢٠١٢

جنيف، ١٠-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢

اجتماع الخبراء

جنيف، ١٦-٢٠ تموز/يوليه ٢٠١٢

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

اعتماد برنامج العمل

## برنامج العمل المؤقت المنقح لاجتماع الخبراء

### مقدم من الرئيس

اليوم	الفترة الصباحية (من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠)	فترة بعد الظهر (من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠)
الاثنين ٧/١٦	مراسم الافتتاح (البند ١-٤ من جدول الأعمال)	التعاون والمساعدة، مع التركيز بشكل خاص على تعزيز التعاون والمساعدة بموجب المادة العاشرة (البند ٥ من جدول الأعمال):
	البيانات الاستهلالية	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقارير الدول الأطراف عن تنفيذها للمادة العاشرة، وتقارير وحدة دعم التنفيذ عن تشغيل نظام قواعد البيانات من أجل تيسير طلبات المساعدة وعروض تقديمها</li> <li>الجلسة غير الرسمية المخصصة لبيانات المنظمات غير الحكومية</li> <li>سبل ووسائل تخصيص الموارد وتعبئتها، بما فيها الموارد المالية، لسد الثغرات وتلبية الاحتياجات فيما يخص التعاون والمساعدة، لا سيما الموارد المقدمة من الدول المتقدمة إلى الدول الأطراف النامية، ومن المنظمات الدولية والإقليمية وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين</li> <li>تنسيق التعاون مع المنظمات الدولية والإقليمية ذات الصلة وغيرها من أصحاب المصلحة المعنيين</li> </ul>

اليوم	الفترة الصباحية (من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠)	فترة بعد الظهر (من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠)
الثلاثاء ٧/١٧	استعراض التطورات الحاصلة في ميدان العلم والتكنولوجيا فيما يخص الاتفاقية (البند ٦ من جدول الأعمال):	التعاون والمساعدة، مع التركيز بشكل خاص على تعزيز التعاون والمساعدة بموجب المادة العاشرة (البند ٥ من جدول الأعمال):
	<ul style="list-style-type: none"> <li>التطورات الحاصلة في التكنولوجيات التمكينية، بما فيها النظم الفائقة لتحديد متواليات الحمض النووي وتركيبه وتحليله؛ والمعلوماتية البيولوجية والأدوات الحاسوبية؛ وبيولوجيا النظم</li> <li>التطورات الجديدة في ميدان العلم والتكنولوجيا التي قد تكون لها استخدامات منافية لأحكام الاتفاقية</li> <li>التطورات الجديدة في ميدان العلم والتكنولوجيا التي قد تكون لها مزايا للاتفاقية، بما في ذلك التطورات التي لها صلة خاصة بمراقبة الأمراض وتشخيصها وتخفيف من وطأتها</li> <li>تطورات العلم والتكنولوجيا المتصلة بأنشطة المنظمات المتعددة الأطراف من قبيل منظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، ومنظمة الأغذية والزراعة، والاتفاقية الدولية لحماية النباتات، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>التحديات والعقبات التي تحول دون تطوير التعاون والمساعدة والتبادل على الصعيد الدولي في ميدان العلوم والتكنولوجيا البيولوجية، بما يشمل المعدات والمواد، وتسخيرها للأغراض السلمية بكامل طاقتها، والوسائل الممكنة للتغلب على هذه التحديات والعقبات</li> <li>بناء القدرات، عبر التعاون الدولي، في ميدان السلامة البيولوجية والأمن البيولوجي، ومن أجل كشف تفشي الأمراض المعدية أو استشعار الهجمات بالأسلحة البيولوجية، والإبلاغ عن ذلك والتصدي له، بما في ذلك في مجالات التأهب والتصدي وإدارة الأزمات والتخفيف من حدتها</li> </ul>
الأربعاء ٧/١٨	استعراض التطورات الحاصلة في ميدان العلم والتكنولوجيا فيما يخص الاتفاقية (البند ٦ من جدول الأعمال):	تعزيز التنفيذ على الصعيد الوطني (البند ٧ من جدول الأعمال):
	<ul style="list-style-type: none"> <li>أي تطورات أخرى في مجال العلم والتكنولوجيا ذات صلة بالاتفاقية</li> <li>التدابير الممكنة لتعزيز إدارة المخاطر البيولوجية على الصعيد الوطني، حسب الاقتضاء، في مجال البحث والتطوير الذي يشمل تطورات جديدة في ميدان العلم والتكنولوجيا ذات صلة بالاتفاقية</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>السبل والوسائل الكفيلة بتعزيز التنفيذ على الصعيد الوطني، وتقاسم أفضل الممارسات والتجارب، بما في ذلك التبادل الطوعي للمعلومات فيما بين الدول الأطراف بشأن التنفيذ على الصعيد الوطني، وإنفاذ القوانين الوطنية، وتعزيز المؤسسات الوطنية والتنسيق بين المؤسسات الوطنية لإنفاذ القانون</li> </ul>

اليوم	الفترة الصباحية (من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠)	فترة بعد الظهر (من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مدونات قواعد السلوك الطوعية وغيرها من التدابير الرامية إلى تشجيع السلوك المسؤول للعلماء والمؤسسات الأكاديمية والقطاع الصناعي</li> <li>• التثقيف والتوعية بمخاطر ومزايا علوم الحياة والتكنولوجيا البيولوجية</li> </ul>	
الخميس ٧/١٩	كيفية إتاحة المشاركة الكاملة في تدابير بناء الثقة (البند ٨ من جدول الأعمال)	تعزيز التنفيذ على الصعيد الوطني (البند ٧ من جدول الأعمال):
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• طائفة من التدابير المحددة لتنفيذ الاتفاقية بشكل كامل وشامل، لا سيما المادتان الثالثة والرابعة</li> <li>• التعاون الإقليمي ودون الإقليمي الذي من شأنه أن يساعد في تنفيذ الاتفاقية على الصعيد الوطني</li> </ul>	
الجمعة ٧/٢٠	كيفية إتاحة المشاركة الكاملة في تدابير بناء الثقة (البند ٨ من جدول الأعمال)	اعتماد التقرير الوقائي الذي يتضمن مداولات الاجتماع (البند ٩ من جدول الأعمال) اختتام الاجتماع (البند ١٠ من جدول الأعمال)